

# GEMÜ B54

## Elektromotorisch betätigter Kugelhahn



### Merkmale

- Kontrollierter Delta Ferrit Werkstoff < 3% (1.4435)
- Materialzeugnisse für medienberührte Komponenten
- Medienberührte Oberflächen nach ASME SF5 ( $R_a$  0,51 µm)
- Für Vakuumanwendungen geeignet
- Optional mit totraumärmer Dichtung erhältlich
- Schweißstutzen in verlängerter Orbitalschweißausführung
- Kugelhahnkörper öl-/fettfrei montiert

### Beschreibung

Der dreiteilige 2/2-Wege-Kugelhahn GEMÜ B54 wird elektromotorisch betätigt. Es stehen verschiedene Antriebe in Auf/Zu- oder Regelausführung zur Auswahl. Die beim Kugelhahnkörper eingesetzte Edelstahllegierung 1.4435 (Materialzusammensetzung entspricht 316L) mit einem geringem Delta Ferrit Anteil von <3 % ist speziell für Anwendungen im Versorgungssektor in den Bereichen Pharmazie, Lebensmittelverarbeitung und Biotechnologie wie z.B. der Wasseraufbereitung oder Dampferzeugung geeignet. Für die Dichtungen kommen ausschließlich FDA, USP Class VI und VO (EU) Nr.10/2011 konforme Kunststoffe zum Einsatz.

### Technische Details

- **Medientemperatur:** -10 bis 220 °C
- **Umgebungstemperatur:** -20 bis 60 °C
- **Betriebsdruck:** 0 bis 63 bar
- **Nennweiten:** DN 8 bis 100
- **Körperformen:** Durchgangskörper
- **Anschlussart:** Clamp | Stutzen
- **Anschlussnormen:** ASME | DIN | ISO | SMS
- **Körperwerkstoffe:** 1.4435 (316L), Feingussmaterial
- **Dichtwerkstoffe:** PTFE
- **Versorgungsspannung:** 12 V AC, 50/60 Hz | 12 V DC | 24 - 240 V AC/DC | 24 V AC, 50/60 Hz | 24 V DC
- **Stellzeit 90°:** 4 bis 58 s
- **Schutzzart:** IP 65, IP 67, IP 68

Technische Angaben abhängig von der jeweiligen Konfiguration



Weitere Informationen  
Webcode: GW-B54



## Produktlinie

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| GEMÜ BB04   | GEMÜ B24  | GEMÜ B44   | GEMÜ B54  |
| <b>Antriebsart</b>  |   |  |   |
| ohne Antrieb  | ●   | -  | -   |
| manuell   | -   | ●  | -   |
| pneumatisch   | -   | -  | ●   |
| elektromotorisch  | -   | -  | ●   |
| <b>Nennweiten</b>   | DN 8 bis 100  | DN 8 bis 100   | DN 8 bis 100  |
| <b>Medientemperatur</b>   | -10 bis 220 °C  | -10 bis 220 °C   | -10 bis 220 °C  |
| <b>Betriebsdruck</b>  | 0 bis 63 bar  | 0 bis 63 bar   | 0 bis 63 bar  |
| <b>Anschlussarten</b>   |   |  |   |
| Clamp   | ●   | ●  | ●   |
| Stutzen   | ●   | ●  | ●   |

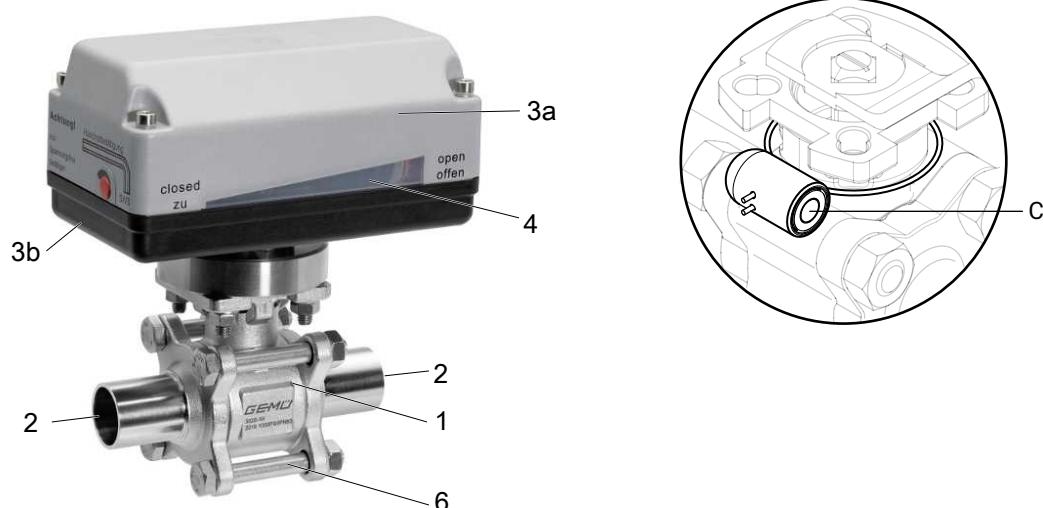
## Elektromotorische Antriebe GEMÜ, J+J

|                               |   |   |  |
|-------------------------------|---|---|--|
|                               |  |  |  |
|                               | <b>GEMÜ 9428</b>  | <b>GEMÜ 9468</b>  | <b>GEMÜ J4C</b>  |
| <b>Hersteller</b>             | GEMÜ  | GEMÜ  | J+J  |
| <b>Herstellertyp</b>          | 9428  | 9468  | J4C  |
| <b>Drehmomente</b>            | 6 bis 55 Nm   | 70 bis 200 Nm   | 20 bis 300 Nm  |
| <b>Einschaltdauer</b>         | 100 %<br>50 % (Regelantrieb)  | 30 % (AUF/ZU-Antrieb)<br>50 % (Regelantrieb)                                      | 75 %   |
| <b>Heizung</b>                | Nein  | Nein  | Ja   |
| <b>Spannung</b>               |   |   |  |
| 12 V AC, 50/60 Hz             | ●   | -   | -  |
| 12 V DC                       | ●   | -   | ●  |
| 24 - 240 V AC/DC              | -   | -   | ●  |
| 24 V AC, 50/60 Hz             | ●   | -   | -  |
| 24 V DC                       | ●   | ●   | -  |
| <b>Schutzart</b>              | IP 65, IP 67  | IP 65   | IP 67  |
| <b>Umgebungstemperatur</b>    | -10 bis 60 °C   | -10 bis 60 °C   | -20 bis 70 °C  |
| <b>Gehäusewerkstoffe</b>      |   |   |  |
| ABS                           | -   | ●   | -  |
| Aluminium                     | -   | ●   | -  |
| Polyamid (PA6)                | -   | -   | ●  |
| PP                            | ●   | -   | -  |
| <b>Varianten</b>              |   |   |  |
| AUF/ZU-Antrieb                | ●   | ●   | -  |
| Endschalter                   | ●   | ●   | ●  |
| optional 3 Positionen         | -   | -   | ●  |
| optionaler Akkupack           | -   | -   | ●  |
| optionaler Positionierantrieb | -   | ●   | ●  |
| optionaler Stellungsregler    | -   | -   | ●  |
| optionales Potentiometer      | -   | ●   | -  |

## Vergleich Anwendungsbereich Antriebe GEMÜ, J+J

|  |  |  |  |
|--|---|---|--|
|  | GEMÜ 9428   | GEMÜ 9468   | GEMÜ J4C   |
| <b>Funktionsumfang</b>                         |   |   |  |
| Einsatz in nichtaggressiver Umgebung (bis C3)  | ●   | ●   | ●  |
| Einsatz in aggressiver Umgebung (C5)           | ●   | ●   | ●  |
| Einsatz im geschützten Außenbereich            | ●   | ●   | ●  |
| Einsatz im ungeschützten Außenbereich          | ●   | ●   | ●  |
| Anwendungen mit vielen/häufigen Schaltwechseln | ●   | ●   | ●  |
| Fail-safe-Option                               | ●   | ●   | ●  |
| Positionieranwendung                           | ●   | ●   | ●  |
| <b>Branchen</b>                                |   |   |  |
| Chemietechnik                                  | ●   | ●   | ●  |
| Oberflächentechnik                             | ●   | ●   | ●  |
| Wasseraufbereitung                             | ●   | ●   | ●  |
| Maschinenbau                                   | ●   | ●   | ●  |
| Energie- und Umwelttechnik                     | ●   | ●   | ●  |
| Lebensmitteltechnik                            | ●   | ●   | ●  |
| Semiconductor                                  | ●   | ●   | ●  |
| Medizintechnik                                 | ●   | ●   | ●  |
| Pharmazie                                      | ●   | ●   | ●  |

## Produktbeschreibung



| Position | Benennung  | Werkstoffe                               |
|----------|--|--|
| 1        | Kugelhahnkörper  | ASTM A351 / 1.4435 (316L)                |
| 2        | Anschlüsse für Rohrleitung   | ASTM A351 / 1.4435 (316L)                |
| 3a       | Antrieb Gehäuseoberteil<br>Antriebsausführung 1006, 1015<br>Antriebsausführung 3035, 3055<br>Antriebsausführung 4100, 4200 | PPO (10% GF)<br>PP (30% GF)<br>Aluminium |
| 3b       | Antrieb Gehäuseunterteil<br>Antriebsausführung 1006, 1015, 3035, 3055<br>Antriebsausführung 4100, 4200                     | PP (30% GF)<br>Aluminium                 |
| 4        | Sicht-, Stellungsanzeige   | PP-R natur                               |
| 6        | Bolzen   | A2 70                                    |
|          | Dichtungen   | PTFE                                     |
| C        | CONEXO RFID-Chip (siehe 'GEMÜ CONEXO', Seite 37)   |  |

### **Totraumarme PTFE-Dichtung (Code 5H)**

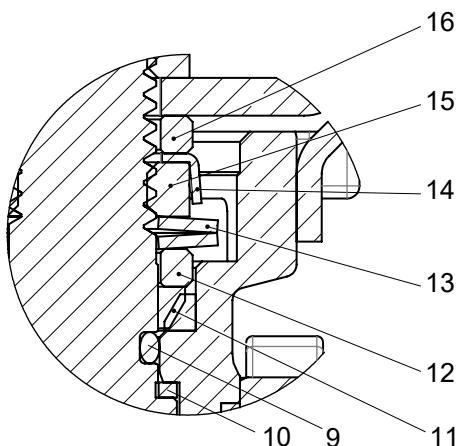


- Die totraumarme Dichtung aus PTFE ist speziell zur Verminderung von überschüssigen Volumen im Kugelraum.
- In den Toträumen des Ventils verbleibende Medien sind beispielsweise bei der Lebensmittelherstellung unerwünscht und können diese dekontaminieren.
- Diese Ablagerungen häufen sich an und verschmutzen den gesamten Prozess. Durch diese spezielle Dichtungsvariante wird das Volumen im Kugelraum auf ein Minimum reduziert.

### **Anwendung**

- Wasseraufbereitung
- Dampfaufbereitung
- CIP / SIP
- Abwasseraufbereitung
- Lagerung und Verteilung
- Trocknung

## Das Spindeldichtsystem



| Position | Benennung       | Material       |
|----------|-----------------|----------------|
| 9        | O-Ring          | Viton          |
| 10       | Dichtung        | PTFE           |
| 11       | V-Ring          | PTFE           |
| 12       | Edelstahlbuchse | SS304 – 1.4301 |
| 13       | Tellerfeder     | SS304 – 1.4301 |
| 14       | Verschlusskappe | SS304 – 1.4301 |
| 15       | Spindelmutter   | A2 70          |
| 16       | Unterlegscheibe | SS304 – 1.4301 |

### Lange Lebensdauer durch zweifache Spindelabdichtung

#### - Kegelförmige Spindelabdichtung:

Die im 45° Winkel ausgerichtete Dichtung **10** verhindert zuverlässig das Austreten von Medium beim Betätigen der Spindel

#### - Vorgespannte sich selbst nachstellende Spindelabdichtung:

Die Spindelpackung besteht aus mehreren V-Ringen **11**, der Tellerfeder **13** und der Edelstahlbuchse **12**. Die Tellerfeder **13** wird über die Spindelmutter **14** vorgespannt. Die Vorspannkraft wird über die Edelstahlbuchse **12** auf die V-Ringe **11** verteilt und verhindert so den Austritt von Medium. Durch die Vorspannung ist auch nach langer Betriebszeit eine wartungsarme und zuverlässige Spindelabdichtung gegeben.

## Verfügbarkeiten

| DN  | NPS    | Anschlussart Code <sup>1)</sup> |    |    |    |    |    |
|-----|--------|---------------------------------|----|----|----|----|----|
|     |        | 17                              | 37 | 59 | 60 | 80 | 93 |
| 8   | 1/4"   | -                               | -  | -  | X  | -  | -  |
| 10  | 3/8"   | X                               | -  | -  | X  | -  | -  |
| 15  | 1/2"   | X                               | -  | X  | X  | X  | X  |
| 20  | 3/4"   | X                               | X  | X  | X  | X  | X  |
| 25  | 1"     | X                               | X  | X  | X  | X  | X  |
| 32  | 1 1/4" | X                               | -  | -  | X  | -  | -  |
| 40  | 1 1/2" | X                               | X  | X  | X  | X  | X  |
| 50  | 2"     | X                               | X  | X  | X  | X  | X  |
| 65  | 2 1/2" | X                               | X  | X  | X  | X  | X  |
| 80  | 3"     | X                               | X  | X  | X  | X  | X  |
| 100 | 4"     | X                               | X  | X  | X  | X  | X  |

1) Anschlussart

Code 17: Stutzen EN 10357 Serie A / DIN 11866 Reihe A ehemals DIN 11850 Reihe 2

Code 37: Stutzen SMS 3008

Code 59: Stutzen ASME BPE / DIN EN 10357 Serie C (ab Ausgabe 2022) / DIN 11866 Reihe C

Code 60: Stutzen ISO 1127 / DIN EN 10357 Serie C (Ausgabe 2014) / DIN 11866 Reihe B

Code 80: Clamp ASME BPE

Code 93: Eine Seite Clamp ASME BPE entspricht Code 80, andere Seite Schweißstutzen Code 59, für Rohr ASME BPE

## Antriebszuordnung

### Antrieb GEMÜ

| GEMÜ Typ | Antriebsausführ-<br>ung<br>(Code) | Regelmodul<br>(Code) <sup>1)</sup> | Spannung / Frequenz  |                      |                      |                      |
|----------|-----------------------------------|------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|          |                                   |                                    | 12 V DC<br>(Code B1) | 12 V AC<br>(Code B4) | 24 V DC<br>(Code C1) | 24 V AC<br>(Code C4) |
| 9428     | 1006                              | A0, AE                             | X                    | X                    | X                    | X                    |
|          | 1015                              |                                    | X                    | -                    | X                    | -                    |
|          | 3035                              |                                    | -                    | -                    | X                    | -                    |
|          | 3055                              |                                    | -                    | -                    | X                    | -                    |
| 9468     | 4100                              | 00, 0E, 0P                         | -                    | -                    | X                    | -                    |
|          | 4200                              |                                    | -                    | -                    | X                    | -                    |

#### 1) Regelmodul

Code 00: AUF/ZU Antrieb, Relais, nicht reversierbar

Code 0E: AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, Relais, nicht reversierbar

Code 0P: AUF/ZU Antrieb, Potentiometerausgang, Relais, nicht reversierbar

Code A0: AUF/ZU Antrieb

Code AE: AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, Class A (EN15714-2)

### PTFE (FDA-Zertifizierung), totraumarm (Code 5H)

| DN  | NPS    | Antriebsausführung (Code) |      |      |      |      |      |
|-----|--------|---------------------------|------|------|------|------|------|
|     |        | 1006                      | 1015 | 3035 | 3055 | 4100 | 4200 |
| 8   | 1/4"   | X                         | -    | -    | -    | -    | -    |
| 10  | 3/8"   | X                         | -    | -    | -    | -    | -    |
| 15  | 1/2"   | -                         | X    | -    | -    | -    | -    |
| 20  | 3/4"   | -                         | X    | -    | -    | -    | -    |
| 25  | 1"     | -                         | -    | X    | -    | -    | -    |
| 32  | 1 1/4" | -                         | -    | X    | -    | -    | -    |
| 40  | 1 1/2" | -                         | -    | -    | X    | -    | -    |
| 50  | 2"     | -                         | -    | -    | X    | -    | -    |
| 65  | 2 1/2" | -                         | -    | -    | -    | X    | -    |
| 80  | 3"     | -                         | -    | -    | -    | X    | -    |
| 100 | 4"     | -                         | -    | -    | -    | -    | X    |

### Dichtwerkstoff PTFE (FDA-Zertifizierung) (Code 5T)

| DN  | NPS    | Antriebsausführung (Code) |      |      |      |      |
|-----|--------|---------------------------|------|------|------|------|
|     |        | 1006                      | 1015 | 3035 | 4100 | 4200 |
| 8   | 1/4"   | X                         | -    | -    | -    | -    |
| 10  | 3/8"   | X                         | -    | -    | -    | -    |
| 15  | 1/2"   | -                         | X    | -    | -    | -    |
| 20  | 3/4"   | -                         | X    | -    | -    | -    |
| 25  | 1"     | -                         | X    | -    | -    | -    |
| 32  | 1 1/4" | -                         | X    | -    | -    | -    |
| 40  | 1 1/2" | -                         | -    | X    | -    | -    |
| 50  | 2"     | -                         | -    | X    | -    | -    |
| 65  | 2 1/2" | -                         | -    | -    | X    | -    |
| 80  | 3"     | -                         | -    | -    | X    | -    |
| 100 | 4"     | -                         | -    | -    | -    | X    |

**Antrieb J+J****J+J - Spannung / Frequenz**

| Spannung / Frequenz | Code | Antriebsausführung (Code) |       |       |       |       |
|---------------------|------|---------------------------|-------|-------|-------|-------|
|                     |      | J4C20                     | J4C35 | J4C55 | J4C14 | J4C30 |
| 24 – 240 V AC/ DC   | U5   | X                         | X     | X     | X     | X     |

**J+J - Regelmodul**

| Regelmodul      | Code <sup>1)</sup> | Antriebsausführung (Code) |       |       |       |       |
|-----------------|--------------------|---------------------------|-------|-------|-------|-------|
|                 |                    | J4C20                     | J4C35 | J4C55 | J4C14 | J4C30 |
| Auf/Zu          | A3                 | X                         | X     | X     | X     | X     |
|                 | AE                 | X                         | X     | X     | X     | X     |
|                 | AE1                | X                         | X     | X     | X     | X     |
|                 | AE2                | X                         | X     | X     | X     | X     |
|                 | AP                 | X                         | X     | X     | X     | X     |
|                 | AP1                | X                         | X     | X     | -     | -     |
| Stellungsregler | E1                 | X                         | X     | X     | X     | X     |
|                 | E11                | X                         | X     | X     | -     | -     |
|                 | E2                 | X                         | X     | X     | X     | X     |
|                 | E22                | X                         | X     | X     | -     | -     |

**1) Regelmodul**

Code A3: AUF/ZU Antrieb, 3-Positionsantrieb, zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter

Code AE: AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, Class A (EN15714-2)

Code AE1: AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, BSR Akkupack (NC)

Code AE2: AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, BSR Akkupack (NO)

Code AP: AUF/ZU Antrieb, Potentiometerausgang, Class A (EN15714-2)

Code AP1: AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, Potentiometerausgang 5 kOhm, Failsafe Akkupack (NC), Vorzugsrichtung einstellbar

Code E1: Regelantrieb, Sollwert extern 0-10 VDC

Code E11: Stellungsregler DPS, Sollwert extern 0-10V, BSR Akkupack (NC)

Code E2: Regelantrieb, Sollwert extern 0/4-20mA

Code E22: Stellungsregler DPS, Sollwert extern 4-20mA, BSR Akkupack (NO)

**PTFE (FDA-Zertifizierung), totraumarm (Code 5H)**

| DN  | NPS    | Antriebsausführung (Code) |       |       |       |
|-----|--------|---------------------------|-------|-------|-------|
|     |        | J4C20                     | J4C55 | J4C14 | J4C30 |
| 8   | 1/4"   | X                         | -     | -     | -     |
| 10  | 3/8"   | X                         | -     | -     | -     |
| 15  | 1/2"   | X                         | -     | -     | -     |
| 20  | 3/4"   | X                         | -     | -     | -     |
| 25  | 1"     | X                         | -     | -     | -     |
| 32  | 1 1/4" | X                         | -     | -     | -     |
| 40  | 1 1/2" | -                         | X     | -     | -     |
| 50  | 2"     | -                         | X     | -     | -     |
| 65  | 2 1/2" | -                         | -     | X     | -     |
| 80  | 3"     | -                         | -     | X     | -     |
| 100 | 4"     | -                         | -     | -     | X     |

## Dichtwerkstoff PTFE (FDA-Zertifizierung) (Code 5T)

| DN         | NPS           | Antriebsausführung (Code) |       |       |
|------------|---------------|---------------------------|-------|-------|
|            |               | J4C20                     | J4C35 | J4C14 |
| <b>8</b>   | <b>1/4"</b>   | X                         | -     | -     |
| <b>10</b>  | <b>3/8"</b>   | X                         | -     | -     |
| <b>15</b>  | <b>1/2"</b>   | X                         | -     | -     |
| <b>20</b>  | <b>3/4"</b>   | X                         | -     | -     |
| <b>25</b>  | <b>1"</b>     | X                         | -     | -     |
| <b>32</b>  | <b>1 1/4"</b> | X                         | -     | -     |
| <b>40</b>  | <b>1 1/2"</b> | -                         | X     | -     |
| <b>50</b>  | <b>2"</b>     | -                         | X     | -     |
| <b>65</b>  | <b>2 1/2"</b> | -                         | -     | X     |
| <b>80</b>  | <b>3"</b>     | -                         | -     | X     |
| <b>100</b> | <b>4"</b>     | -                         | -     | X     |

## Bestelldaten

### Kugelhahn mit Antrieb GEMÜ 9428, 9468

Die Bestelldaten stellen eine Übersicht der Standard-Konfigurationen dar.

Vor Bestellung die Verfügbarkeit prüfen. Weitere Konfigurationen auf Anfrage.

Produkte, die mit **fett markierten Bestelloptionen** bestellt werden, stellen sog. Vorzugsbaureihen dar. Diese sind abhängig von der Nennweite schneller lieferbar.

## Bestellcodes

|   |             |   |             |
|---|-------------|---|-------------|
| <b>1 Typ</b>  | <b>Code</b> | <b>7 Spannung / Frequenz</b>  | <b>Code</b> |
| Kugelhahn, Metall, elektrisch betätigt, dreiteilig, Sanitary, kontrollierter Delta Ferrit Werkstoff und medienberührte Oberflächen nach ASME SF5, ISO 5211, Topflansch, Handhebel abschließbar, wartungsarme Spindelabdichtung und auslassichere Welle, mit Anti-Statik-Einheit | B54         | 12VDC   | B1          |
|   |             | 12V 50/60Hz   | B4          |
|   |             | 24VDC   | C1          |
|   |             | 24V 50/60Hz   | C4          |
| <b>2 DN</b>   | <b>Code</b> | <b>8 Regelmodul</b>   | <b>Code</b> |
| DN 8  | 8           | AUF/ZU Antrieb, Relais, nicht reversierbar  | 00          |
| DN 10   | 10          | AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, Relais, nicht reversierbar   | 0E          |
| DN 15   | 15          | AUF/ZU Antrieb, Potentiometerausgang, Relais, nicht reversierbar  | 0P          |
| DN 20   | 20          | AUF/ZU Antrieb  | A0          |
| DN 25   | 25          | AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, Class A (EN15714-2)  | AE          |
| DN 32   | 32          |   |             |
| DN 40   | 40          |   |             |
| DN 50   | 50          |   |             |
| DN 65   | 65          |   |             |
| DN 80   | 80          |   |             |
| DN 100  | 100         |   |             |
| <b>3 Gehäuseform / Kugelform</b>  | <b>Code</b> | <b>9 Antriebsausführung</b>   | <b>Code</b> |
| Zweiwege-Durchgangskörper   | D           | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 4s, Drehmoment 6Nm, GEMUE, Größe 1 Anschluss-Spannung B1, C1, B4, C4   | 1006        |
| <b>4 Anschlussart</b>   | <b>Code</b> | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 11s, Drehmoment 15Nm, GEMUE, Größe 1 Anschluss-Spannung B1, C1   | 1015        |
| Stutzen EN 10357 Serie A / DIN 11866 Reihe A ehemals DIN 11850 Reihe 2  | 17          | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 15s, Drehmoment 35Nm, GEMUE, Größe 3 Anschluss-Spannung C1   | 3035        |
| Stutzen SMS 3008  | 37          |   |             |
| <b>Stutzen ASME BPE / DIN EN 10357 Serie C (ab Ausgabe 2022) / DIN 11866 Reihe C</b>  | <b>59</b>   | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 15s, Drehmoment 55Nm, GEMUE, Größe 3 Anschluss-Spannung C1   | 3055        |
| Stutzen ISO 1127 / DIN EN 10357 Serie C (Ausgabe 2014) / DIN 11866 Reihe B  | 60          |   |             |
| <b>Clamp ASME BPE</b>   | <b>80</b>   | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 20s, Drehmoment 100Nm, GEMUE, Größe 4 Anschluss-Spannung C1  | 4100        |
| Eine Seite Clamp ASME BPE entspricht Code 80, andere Seite Schweißstutzen Code 59, für Rohr ASME BPE  | 93          |   |             |
| <b>5 Werkstoff Kugelhahn</b>  | <b>Code</b> | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 16s, Drehmoment 200Nm, GEMUE, Größe 4 Anschluss-Spannung C1  | 4200        |
| 1.4435 / ASTM A351, low Ferrit <3% (gleichwertig 316L Δ Fe<3%) (Körper, Anschluss, Kugel), 1.4409 / SS316L (Spindel)  | C3          |   |             |
| <b>6 Dichtwerkstoff</b>   | <b>Code</b> | <b>10 Ausführungsart</b>  | <b>Code</b> |
| PTFE (FDA-Zertifizierung)   | 5T          | Standard  |             |
| PTFE (FDA-Zertifizierung), totraumarm   | 5H          | Ra ≤ 0,4 µm für medienberührte Oberflächen *), gemäß DIN 11866 HE4, innen/außen elektropoliert, *) bei Rohrinnen-Ø ≤ 6 mm, im Stutzen Ra ≤ 0,8 µm | 1537        |

| 10 Ausführungsart   | Code | 10 Ausführungsart   | Code |
|---|------|---|------|
| K-NR SF5, K-NR 5227,<br>SF5 - Ra max. 0,51 µm (20 µin.) innen/außen<br>elektropoliert,<br>5227 - Thermische Trennung durch Montagebrücke                                  | 7138 | K-NR SF5, K-NR 0107,<br>SF5 - Ra max. 0,51 µm (20 µin.) innen/außen<br>elektropoliert,<br>0107 - Armatur öl- und fettfrei, mediumseitig gereinigt | 7142 |
| K-NR SF5, K-NR 0101,<br>SF5 - Ra max. 0,51 µm (20 µin.) innen/außen<br>elektropoliert,<br>0101 - Mediumsbereich auf Lackverträglichkeit gereinigt                         | 7140 | Ra max. 0,38 µm (15 µin.) für medienberührte<br>Oberflächen,<br>gemäß ASME BPE SF4, innen/außen elektropoliert                                    | SF4  |
| K-NR SF5, K-NR 0104,<br>SF5 - Ra max. 0,51 µm (20 µin.) innen/außen<br>elektropoliert,<br>0104 - Medienberührte Teile für Reinstmedien gereinigt<br>und in Folie verpackt | 7141 | Ra max. 0,51 µm (20 µin.) für medienberührte<br>Oberflächen,<br>gemäß ASME BPE SF5, innen/außen elektropoliert                                    | SF5  |
| 11 CONEXO   | Code | 11 CONEXO   | Code |
| Ohne  |      | Integrierter RFID-Chip zur elektronischen Identifizierung<br>und Rückverfolgbarkeit   | C    |

## Bestellbeispiel

| Bestelloption             | Code | Beschreibung  |
|---------------------------|------|---|
| 1 Typ                     | B54  | Kugelhahn, Metall, elektrisch betätigt, dreiteilig, Sanitary,<br>kontrollierter Delta Ferrit Werkstoff und<br>medienberührte Oberflächen nach ASME SF5,<br>ISO 5211, Topflansch, Handhebel abschließbar,<br>wartungsarme Spindelabdichtung und ausblassichere Welle,<br>mit Anti-Statik-Einheit |
| 2 DN                      | 15   | DN 15   |
| 3 Gehäuseform / Kugelform | D    | Zweiwege-Durchgangskörper   |
| 4 Anschlussart            | 59   | Stutzen ASME BPE / DIN EN 10357 Serie C (ab Ausgabe 2022) / DIN<br>11866 Reihe C  |
| 5 Werkstoff Kugelhahn     | C3   | 1.4435 / ASTM A351, low Ferrit <3% (gleichwertig 316L Δ Fe<3%)<br>(Körper, Anschluss, Kugel), 1.4409 / SS316L (Spindel)   |
| 6 Dichtwerkstoff          | 5T   | PTFE (FDA-Zertifizierung)   |
| 7 Spannung / Frequenz     | C1   | 24VDC   |
| 8 Regelmodul              | A0   | AUF/ZU Antrieb  |
| 9 Antriebsausführung      | 1015 | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 11s, Drehmoment 15Nm,<br>GEMÜE, Größe 1<br>Anschluss-Spannung B1, C1   |
| 10 Ausführungsart         |      | Standard  |
| 11 CONEXO                 |      | Ohne  |

## Kugelhahn mit Antrieb J+J

Die Bestelldaten stellen eine Übersicht der Standard-Konfigurationen dar.

Vor Bestellung die Verfügbarkeit prüfen. Weitere Konfigurationen auf Anfrage.

Produkte, die mit **fett markierten Bestelloptionen** bestellt werden, stellen sog. Vorzugsbaureihen dar. Diese sind abhängig von der Nennweite schneller lieferbar.

### Bestellcodes

|  |             |   |             |
|--|-------------|---|-------------|
| <b>1 Typ</b>   | <b>Code</b> | <b>8 Regelmodul</b>   | <b>Code</b> |
| Kugelhahn, Metall, elektrisch betätigt, dreiteilig, Sanitary, kontrollierter Delta Ferrit Werkstoff und medienberührte Oberflächen nach ASME SF5, ISO 5211, Topflansch, Handhebel abschließbar, wartungsarme Spindelabdichtung und ausblassisichere Welle, mit Anti-Statik-Einheit | B54         | AUF/ZU Antrieb, 3-Positionsantrieb, zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter   | A3          |
| <b>2 DN</b>  | <b>Code</b> | AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, Class A (EN15714-2)  | AE          |
| DN 8   | 8           | AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, BSR Akkupack (NC)  | AE1         |
| DN 10  | 10          | AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, BSR Akkupack (NO)  | AE2         |
| DN 15  | 15          | AUF/ZU Antrieb, Potentiometerausgang, Class A (EN15714-2)   | AP          |
| DN 20  | 20          | AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, Potentiometerausgang 5 kOhm, Failsafe Akkupack (NC), Vorzugsrichtung einstellbar | AP1         |
| DN 25  | 25          | Regelantrieb, Sollwert extern 0-10 VDC  | E1          |
| DN 32  | 32          | Stellungsregler DPS, Sollwert extern 0-10V, BSR Akkupack (NC)   | E11         |
| DN 40  | 40          | Regelantrieb, Sollwert extern 0/4-20mA  | E2          |
| DN 50  | 50          | Stellungsregler DPS, Sollwert extern 4-20mA, BSR Akkupack (NO)  | E22         |
| DN 65  | 65          |   |             |
| DN 80  | 80          |   |             |
| DN 100   | 100         |   |             |
| <b>3 Gehäuseform / Kugelform</b>   | <b>Code</b> | <b>9 Antriebsausführung</b>   | <b>Code</b> |
| Zweiwege-Durchgangskörper  | D           | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 9s, Drehmoment 20Nm, J+J, Typ J4 Heizung, IP67   | J4C20       |
| <b>4 Anschlussart</b>  | <b>Code</b> | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 9s, Drehmoment 35Nm, J+J, Typ J4 Heizung, IP67   | J4C35       |
| Stutzen EN 10357 Serie A / DIN 11866 Reihe A ehemals DIN 11850 Reihe 2   | 17          | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 13s, Drehmoment 55Nm, J+J, Typ J4 Heizung, IP67  | J4C55       |
| Stutzen SMS 3008   | 37          | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 34s, Drehmoment 140Nm, J+J, Typ J4 Heizung, IP67   | J4C14       |
| <b>Stutzen ASME BPE / DIN EN 10357 Serie C (ab Ausgabe 2022) / DIN 11866 Reihe C</b>   | <b>59</b>   | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 58s, Drehmoment 300Nm, J+J, Typ J4 Heizung, IP67   | J4C30       |
| Stutzen ISO 1127 / DIN EN 10357 Serie C (Ausgabe 2014) / DIN 11866 Reihe B   | 60          |   |             |
| <b>Clamp ASME BPE</b>  | <b>80</b>   |   |             |
| Eine Seite Clamp ASME BPE entspricht Code 80, andere Seite Schweißstutzen Code 59, für Rohr ASME BPE   | 93          |   |             |
| <b>5 Werkstoff Kugelhahn</b>   | <b>Code</b> | <b>10 Ausführungsart</b>  | <b>Code</b> |
| 1.4435 / ASTM A351, low Ferrit <3% (gleichwertig 316L Δ Fe<3%) (Körper, Anschluss, Kugel), 1.4409 / SS316L (Spindel)   | C3          | Standard  |             |
| <b>6 Dichtwerkstoff</b>  | <b>Code</b> |   |             |
| PTFE (FDA-Zertifizierung)  | 5T          |   |             |
| PTFE (FDA-Zertifizierung), totraumarm  | 5H          |   |             |
| <b>7 Spannung / Frequenz</b>   | <b>Code</b> |   |             |
| 24V-240V AC / DC<br>für Model 20, 35, 55, 85, 140, 300   | U5          |   |             |

| 10 Ausführungsart   | Code | 10 Ausführungsart  | Code |
|---|------|--|------|
| Ra ≤ 0,4 µm für medienberührte Oberflächen *), gemäß DIN 11866 HE4, innen/außen elektropoliert,<br>*) bei Rohrinnen-Ø ≤ 6 mm, im Stutzen Ra ≤ 0,8 µm          | 1537 | K-NR SF5, K-NR 0107, SF5 - Ra max. 0,51 µm (20 µin.) innen/außen elektropoliert, 0107 - Armatur öl- und fettfrei, mediumseitig gereinigt | 7142 |
| K-NR SF5, K-NR 5227, SF5 - Ra max. 0,51 µm (20 µin.) innen/außen elektropoliert, 5227 - Thermische Trennung durch Montagebrücke                               | 7138 | Ra max. 0,38 µm (15 µin.) für medienberührte Oberflächen, gemäß ASME BPE SF4, innen/außen elektropoliert                                 | SF4  |
| K-NR SF5, K-NR 0101, SF5 - Ra max. 0,51 µm (20 µin.) innen/außen elektropoliert, 0101 - Mediumsbereich auf Lackverträglichkeit gereinigt                      | 7140 | Ra max. 0,51 µm (20 µin.) für medienberührte Oberflächen, gemäß ASME BPE SF5, innen/außen elektropoliert                                 | SF5  |
| K-NR SF5, K-NR 0104, SF5 - Ra max. 0,51 µm (20 µin.) innen/außen elektropoliert, 0104 - Medienberührte Teile für Reinstmedien gereinigt und in Folie verpackt | 7141 |  |      |

### Bestellbeispiel

| Bestelloption             | Code  | Beschreibung   |
|---------------------------|-------|--|
| 1 Typ                     | B54   | Kugelhahn, Metall, elektrisch betätigt, dreiteilig, Sanitary, kontrollierter Delta Ferrit Werkstoff und medienberührte Oberflächen nach ASME SF5, ISO 5211, Topflansch, Handhebel abschließbar, wartungsarme Spindelabdichtung und ausblassichere Welle, mit Anti-Statik-Einheit |
| 2 DN                      | 15    | DN 15  |
| 3 Gehäuseform / Kugelform | D     | Zweiwege-Durchgangskörper  |
| 4 Anschlussart            | 59    | Stutzen ASME BPE / DIN EN 10357 Serie C (ab Ausgabe 2022) / DIN 11866 Reihe C  |
| 5 Werkstoff Kugelhahn     | C3    | 1.4435 / ASTM A351, low Ferrit <3% (gleichwertig 316L Δ Fe<3%) (Körper, Anschluss, Kugel), 1.4409 / SS316L (Spindel)   |
| 6 Dichtwerkstoff          | 5T    | PTFE (FDA-Zertifizierung)  |
| 7 Spannung / Frequenz     | U5    | 24V-240V AC / DC<br>für Model 20, 35, 55, 85, 140, 300   |
| 8 Regelmodul              | AE    | AUF/ZU Antrieb, 2 zusätzliche potentialfreie Endlagenschalter, Class A (EN15714-2)   |
| 9 Antriebsausführung      | J4C20 | Antrieb, elektromotorisch, Stellzeit 9s, Drehmoment 20Nm, J+J, Typ J4<br>Heizung, IP67   |
| 10 Ausführungsart         |       | Standard   |
| 11 CONEXO                 |       | Ohne   |

## Technische Daten Kugelhahn

### Medium

**Betriebsmedium:** Aggressive, neutrale, gasförmige und flüssige Medien und Dämpfe, die die physikalischen und chemischen Eigenschaften des jeweiligen Gehäuse- und Dichtwerkstoffes nicht negativ beeinflussen.

### Temperatur mit Hinweis

**Medientemperatur:** -10 – 220 °C

Für Medientemperaturen > 100 °C ist eine Montagebrücke mit Adapter zwischen Kugelhahn und Antrieb empfehlenswert.

**Umgebungstemperatur:** -20 – 60 °C

**Lagertemperatur:** 5 – 40 °C

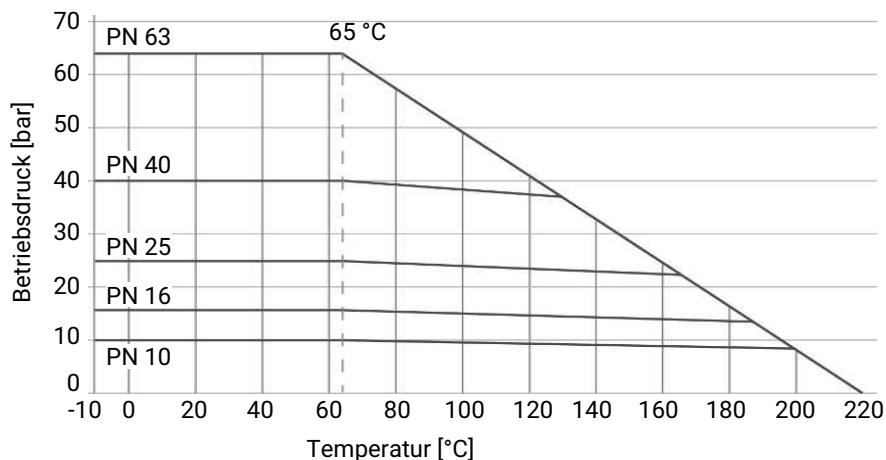
### Druck

**Betriebsdruck:** 0 – 63 bar

**Vakuum:** bis zu einem Vakuum von 50 mbar (absolut) einsetzbar

Diese Werte gelten für Raumtemperatur und Luft. Die Werte können für andere Medien und andere Temperaturen abweichen.

**Druck-Temperatur-Diagramm:**



Druck-Temperatur-Angaben gemäß Diagramm beziehen sich auf statische Betriebsbedingungen. Stark schwankende oder zeitlich schnell wechselnde Parameter können zu einer Verringerung der Standzeit führen. Spezielle Anwendungen sind mit Ihrem technischen Ansprechpartner vorab durchzusprechen.

Verwenden Sie die Klemmverschraubung mit der richtigen Druckstufe für eine sichere und korrekte Rohrleitungsausführung. Druckstufen der Klemme allein sind im Allgemeinen höher, berücksichtigen aber nicht die voll eingespannte Baugruppe mit Dichtung.

**Leckrate:** Leckrate nach ANSI FCI70 – B16.104

Leckrate nach EN12266, 6 bar Luft, Leckrate A

**Kv-Werte:**

| DN  | NPS    | Anschlussart (Code) |                |        |
|-----|--------|---------------------|----------------|--------|
|     |        | 17                  | 37, 59, 80, 93 | 60     |
| 8   | 1/4"   | 7,0                 | -              | 7,0    |
| 10  | 3/8"   | 7,0                 | -              | 7,0    |
| 15  | 1/2"   | 18,0                | 9,0            | 18,0   |
| 20  | 3/4"   | 43,0                | 26,0           | 43,0   |
| 25  | 1"     | 77,0                | 56,0           | 77,0   |
| 32  | 1 1/4" | 95,0                | -              | 95,0   |
| 40  | 1 1/2" | 206,0               | 172,0          | 206,0  |
| 50  | 2"     | 344,0               | 327,0          | 344,0  |
| 65  | 2 1/2" | 602,0               | 516,0          | 602,0  |
| 80  | 3"     | 844,0               | 817,0          | 844,0  |
| 100 | 4"     | 1462,0              | 1376,0         | 1462,0 |

Kv-Werte in m³/h

**Druckstufe:**

| DN  | Anschlussart (Code) |        |      |        |
|-----|---------------------|--------|------|--------|
|     | 17                  | 37, 59 | 60   | 80, 93 |
| 8   | -                   | -      | PN63 | -      |
| 10  | PN63                | -      | PN63 | -      |
| 15  | PN63                | PN63   | PN63 | PN25   |
| 20  | PN63                | PN63   | PN63 | PN25   |
| 25  | PN63                | PN63   | PN63 | PN25   |
| 32  | PN63                | -      | PN63 | -      |
| 40  | PN63                | PN63   | PN63 | PN25   |
| 50  | PN63                | PN63   | PN63 | PN16   |
| 65  | PN40                | PN40   | PN40 | PN16   |
| 80  | PN40                | PN40   | PN40 | PN10   |
| 100 | PN25                | PN25   | PN25 | PN10   |

Für Clampverbindungen sind die zulässigen Drücke bei Verwendung geeigneter Klammern und Dichtwerkstoffe für eine Temperatur von -10 bis 140 °C ausgelegt.

**Produktkonformitäten****Maschinenrichtlinie:** 2006/42/EG**Druckgeräterichtlinie:** 2014/68/EU**Lebensmittel:** FDA

Verordnung (EG) Nr. 1935/2004

Verordnung (EG) Nr. 10/2011

**Niederspannungsrichtlinie:** 2014/35/EU**Explosionsschutz:** ATEX (2014/34/EU), Bestellcode Sonderausführung X**Kennzeichnung ATEX:** Die ATEX-Kennzeichnung des Produkts ist abhängig von der jeweiligen Produktkonfiguration mit Ventilkörper und Antrieb. Diese ist der produktsspezifischen ATEX Dokumentation und dem ATEX Typenschild zu entnehmen.**EMV-Richtlinie:** 2014/30/EU**RoHS-Richtlinie:** 2011/65/EU

## Mechanische Daten

Drehmomente:

| DN         | NPS           | Dichtwerkstoff (Code) |     |
|------------|---------------|-----------------------|-----|
|            |               | 5T                    | 5H  |
| <b>8</b>   | <b>1/4"</b>   | 4                     | 4   |
| <b>10</b>  | <b>3/8"</b>   | 4                     | 4   |
| <b>15</b>  | <b>1/2"</b>   | 8                     | 12  |
| <b>20</b>  | <b>3/4"</b>   | 8                     | 12  |
| <b>25</b>  | <b>1"</b>     | 13                    | 19  |
| <b>32</b>  | <b>1 1/4"</b> | 16                    | 22  |
| <b>40</b>  | <b>1 1/2"</b> | 32                    | 47  |
| <b>50</b>  | <b>2"</b>     | 34                    | 51  |
| <b>65</b>  | <b>2 1/2"</b> | 91                    | 105 |
| <b>80</b>  | <b>3"</b>     | 104                   | 120 |
| <b>100</b> | <b>4"</b>     | 140                   | 209 |

Öl- und fettfrei inkl. 25% Sicherheit

Drehmomente in Nm

Gewicht:

Kugelhahn

| DN         | NPS           | Anschlussart (Code) |        |      |        |
|------------|---------------|---------------------|--------|------|--------|
|            |               | 17                  | 37, 59 | 60   | 80, 93 |
| <b>8</b>   | <b>1/4"</b>   | -                   | -      | 0,5  | -      |
| <b>10</b>  | <b>3/8"</b>   | -                   | -      | 0,5  | -      |
| <b>15</b>  | <b>1/2"</b>   | 0,8                 | 0,5    | 0,5  | 0,5    |
| <b>20</b>  | <b>3/4"</b>   | 0,8                 | 0,5    | 0,8  | 0,5    |
| <b>25</b>  | <b>1"</b>     | 1,1                 | 1,0    | 1,1  | 1,1    |
| <b>32</b>  | <b>1 1/4"</b> | 1,6                 | -      | 1,6  | -      |
| <b>40</b>  | <b>1 1/2"</b> | 2,7                 | 2,1    | 2,7  | 2,2    |
| <b>50</b>  | <b>2"</b>     | 4,2                 | 3,5    | 4,2  | 3,5    |
| <b>65</b>  | <b>2 1/2"</b> | 8,2                 | 7,0    | 8,2  | 7,1    |
| <b>80</b>  | <b>3"</b>     | 11,6                | 11,0   | 11,6 | 11,8   |
| <b>100</b> | <b>4"</b>     | 24,0                | 20,0   | 24,0 | 20,5   |

Gewichte in kg

## Technische Daten Antrieb

### Antriebe GEMÜ 9428, 9468

#### Mechanische Daten

Gewicht:

#### GEMÜ 9428

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Anschlussspannung 12 V / 24 V: | 1,0 kg |
| Antriebsausführung 3055:       | 2,8 kg |

#### Antrieb Typ 9468

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Antriebsausführung 2070:       | 4,6 kg  |
| Antriebsausführung 4100, 4200: | 11,6 kg |

#### Produktkonformitäten

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG

EMV-Richtlinie: 2014/30/EU

Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EU

RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU (GEMÜ 9428)

#### Elektrische Daten

Nennspannung: 12 V / 24 V AC oder DC ( $\pm 10\%$ )

Nennfrequenz: 50/60 Hz (bei AC Nennspannung)

Schutzklasse: I (nach DIN EN 61140)

Leistungsaufnahme:

| Antriebsausführung<br>(Code) | Regelmodul<br>(Code) | 12 V DC<br>(Code B1) | 12 V AC<br>(Code B4) | 24 V DC<br>(Code C1) | 24 V AC<br>(Code C4) |
|------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>1006</b>                  | <b>A0, AE</b>        | 30,0                 | 30,0                 | 30,0                 | 30,0                 |
| <b>1015</b>                  | <b>A0, AE</b>        | 30,0                 | -                    | 30,0                 | -                    |
| <b>2070</b>                  | <b>00, 0E, 0P</b>    | -                    | -                    | 63,0                 | -                    |
| <b>4100</b>                  | <b>00, 0E, 0P</b>    | -                    | -                    | 105,0                | -                    |
| <b>4200</b>                  | <b>00, 0E, 0P</b>    | -                    | -                    | 90,0                 | -                    |

Leistungsaufnahme in W

Stromaufnahme:

| Antriebsausführung<br>(Code) | Regelmodul<br>(Code) | 12 V DC<br>(Code B1) | 12 V AC<br>(Code B4) | 24 V DC<br>(Code C1) | 24 V AC<br>(Code C4) |
|------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>1006</b>                  | <b>A0, AE</b>        | 2,2                  | 2,0                  | 1,20                 | 1,5                  |
| <b>1015</b>                  | <b>A0, AE</b>        | 2,2                  | -                    | 1,20                 | -                    |
| <b>2070</b>                  | <b>00, 0E, 0P</b>    | -                    | -                    | 2,60                 | -                    |
| <b>4100</b>                  | <b>00, 0E, 0P</b>    | -                    | -                    | 4,40                 | -                    |
| <b>4200</b>                  | <b>00, 0E, 0P</b>    | -                    | -                    | 3,60                 | -                    |

Stromangaben in A

| <b>Max. Schaltstrom:</b> | Antriebsausführung<br>(Code) | Regelmodul<br>(Code) | 12 V DC<br>(Code B1) | 12 V AC<br>(Code B4) | 24 V DC<br>(Code C1) | 24 V AC<br>(Code C4) |
|--------------------------|------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                          | <b>1006</b>                  | <b>A0, AE</b>        | 6,3                  | 2,4                  | 4,0                  | 1,8                  |
|                          | <b>1015</b>                  | <b>A0, AE</b>        | 9,2                  | -                    | 3,8                  | -                    |
|                          | <b>2070</b>                  | <b>00, OE, OP</b>    | -                    | -                    | 14,0                 | -                    |
|                          | <b>4100</b>                  | <b>00, OE, OP</b>    | -                    | -                    | 35,0                 | -                    |
|                          | <b>4200</b>                  | <b>00, OE, OP</b>    | -                    | -                    | 35,0                 | -                    |

Stromangaben in A

**Eingangssignal:** 24 V DC, 24 V AC, 120 V AC, 230 V AC  
abhängig von Nennspannung

**Einschaltdauer:** 100 % ED

**Elektrische Sicherung:** **GEMÜ 9428**  
Kundenseitig über Motorschutzschaltung

#### **GEMÜ 9468**

intern bei Funktionsmodul 0x  
Antriebsausführung 2070: MT 6,3 A  
Antriebsausführung 4100, 4200: MT 10,0 A  
Kundenseitig über Motorschutzschaltung, siehe „Empfohlener Motorschutz“

**Empfohlener Motor-schutz:**

#### **GEMÜ 9428**

| Spannung                       | 12 V DC                | 24 V DC                |
|--------------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>Motorschutzschalter Typ</b> | Siemens 3RV 1011-1CA10 | Siemens 3RV 1011-1BA10 |
| <b>eingestellter Strom</b>     | 2,20                   | 1,70                   |

Stromangaben in A

#### **GEMÜ 9468**

Motorschutzschalter Typ: Siemens 3RV 1011-1FA10  
eingestellter Strom: 4,0 A

### **Antriebe Bernard, J+J**

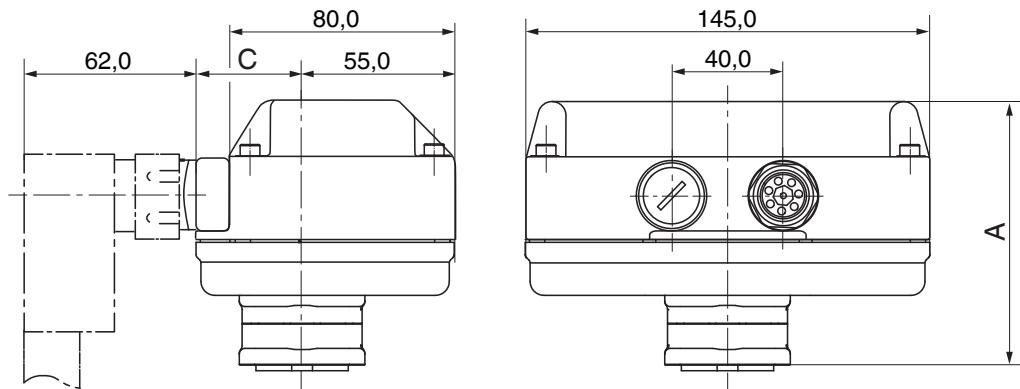
Hinweis: Technische Daten siehe Original-Datenblätter der Hersteller

## Abmessungen

### Antriebsmaße

#### Antriebe GEMÜ 9428, 9468

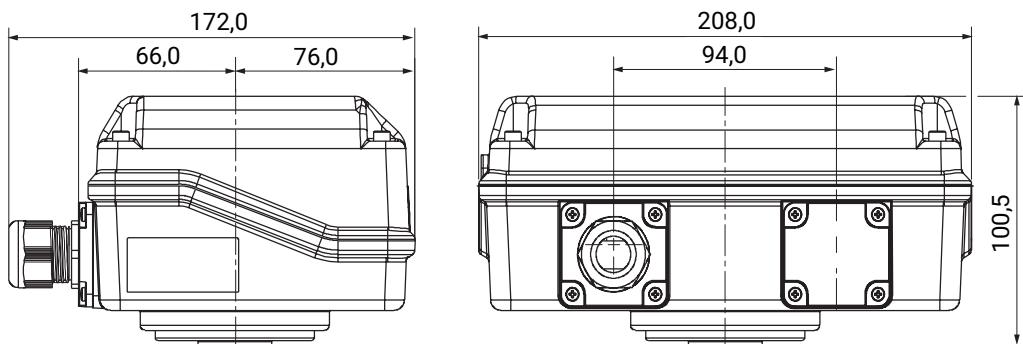
#### Antriebsausführung 1006, 1015, 2015



| Antriebsausführung | A     | C    |
|--------------------|-------|------|
| 1006, 1015         | 94,0  | 49,0 |
| 2015               | 122,0 | 53,0 |

Maße in mm

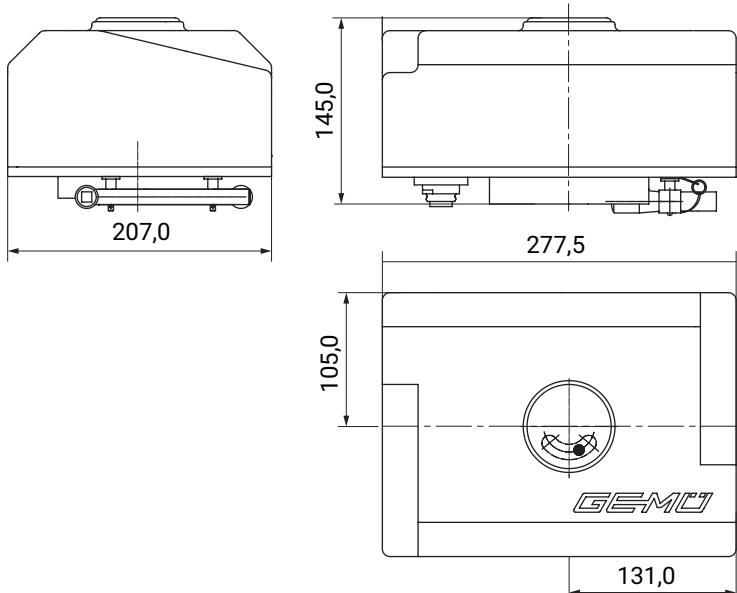
#### Antriebsausführung 3035, 3055



Maße in mm

## Abmessungen

### Antriebsausführung 4100, 4200



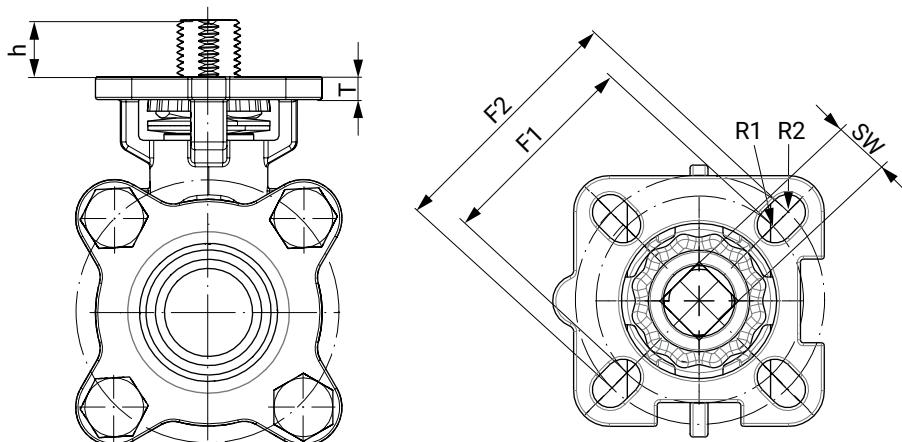
Maße in mm

### Antriebe Bernard, AUMA, J+J

Nähere Informationen zu Fremdantrieben siehe Unterlagen der Hersteller.

### Kugelhahn

### Antriebsflansch



| DN | G      | F1   | ISO 5211<br>(F1) | R1  | F2    | ISO 5211<br>(F2) | R2  | SW   | h    | T    |
|----|--------|------|------------------|-----|-------|------------------|-----|------|------|------|
| 8  | 1/4"   | 36,0 | F03              | 3,0 | 42,0  | F04              | 3,0 | 9,0  | 9,0  | 5,0  |
| 10 | 3/8"   | 36,0 | F03              | 3,0 | 42,0  | F04              | 3,0 | 9,0  | 9,0  | 5,0  |
| 15 | 1/2"   | 36,0 | F03              | 3,0 | 42,0  | F04              | 3,0 | 9,0  | 9,0  | 5,0  |
| 20 | 3/4"   | 36,0 | F03              | 3,0 | 42,0  | F04              | 3,0 | 9,0  | 7,5  | 5,0  |
| 25 | 1"     | 42,0 | F04              | 3,0 | 50,0  | F05              | 3,5 | 11,0 | 13,0 | 7,0  |
| 32 | 1 1/4" | 42,0 | F04              | 3,0 | 50,0  | F05              | 3,5 | 11,0 | 13,0 | 7,0  |
| 40 | 1 1/2" | 50,0 | F05              | 3,5 | 70,0  | F07              | 4,5 | 14,0 | 15,0 | 9,0  |
| 50 | 2"     | 50,0 | F05              | 3,5 | 70,0  | F07              | 4,5 | 14,0 | 16,0 | 9,0  |
| 65 | 2 1/2" | 50,0 | F07              | 3,5 | 70,0  | F10              | 4,5 | 17,0 | 18,0 | 10,5 |
| 80 | 3"     | 70,0 | F07              | 4,5 | 102,0 | F10              | 5,5 | 17,0 | 18,0 | 10,5 |

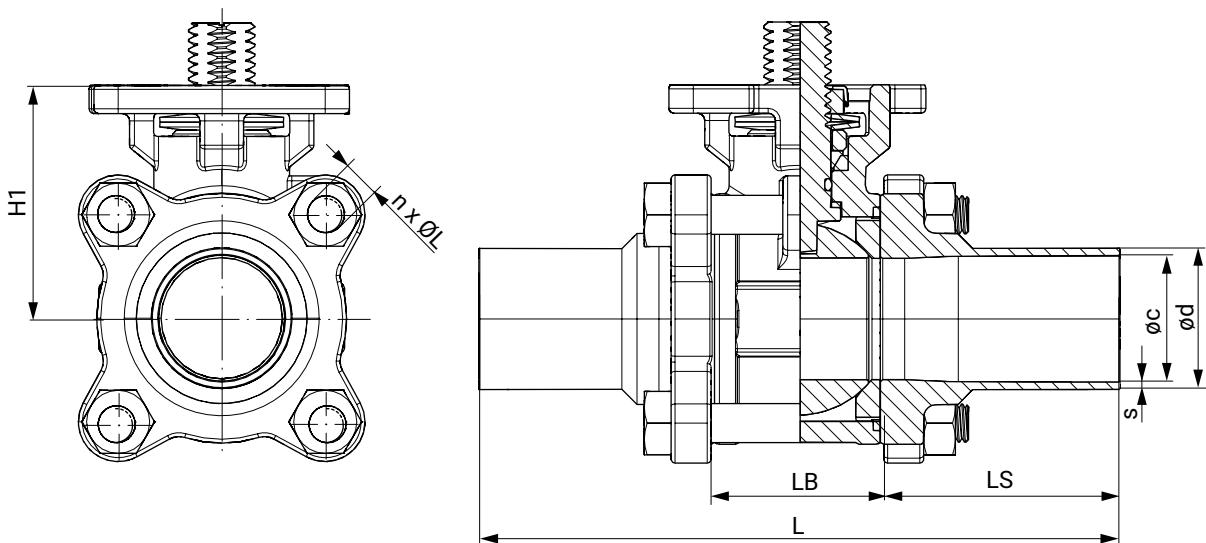
| DN         | G         | F1    | ISO 5211<br>(F1) | R1  | F2    | ISO 5211<br>(F2) | R2  | SW   | h    | T    |
|------------|-----------|-------|------------------|-----|-------|------------------|-----|------|------|------|
| <b>100</b> | <b>4"</b> | 102,0 | F10              | 4,5 | 125,0 | F12              | 5,5 | 22,0 | 26,0 | 10,5 |

Maße in mm

## Abmessungen

### Körpermaße

**Stutzen DIN EN 10357 (Anschluss Code 17)**

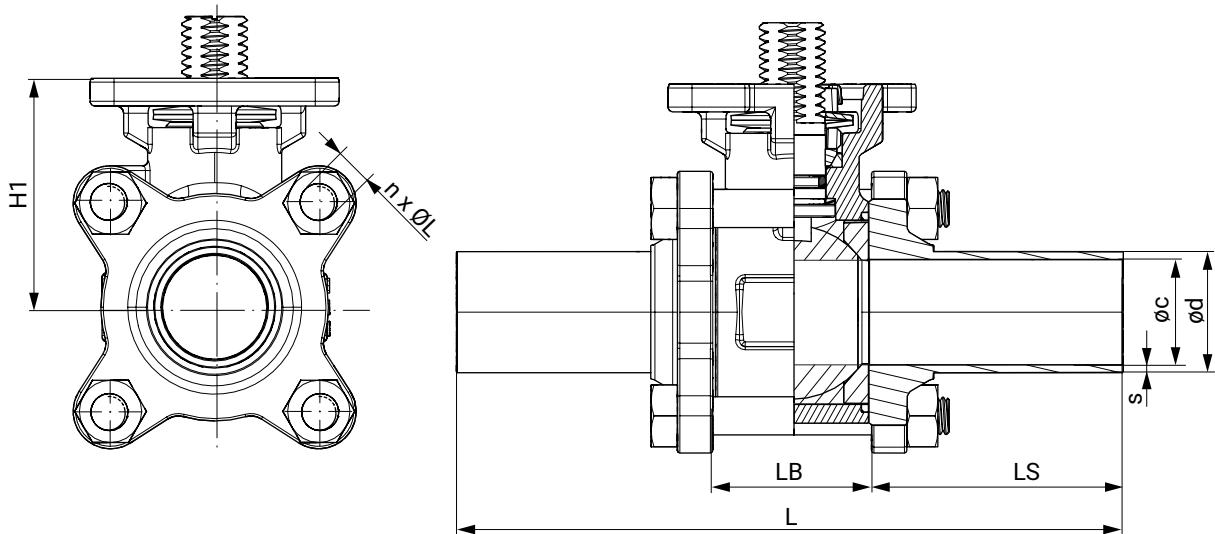


| DN  | ØC    | Ød    | L     | LB    | LS   | H1    | n x ØL  | s   |
|-----|-------|-------|-------|-------|------|-------|---------|-----|
| 10  | 10,0  | 13,0  | 120,1 | 24,3  | 47,9 | 37,0  | 4 x M6  | 1,5 |
| 15  | 16,0  | 19,0  | 140,1 | 24,3  | 57,9 | 37,0  | 4 x M6  | 1,5 |
| 20  | 20,0  | 23,0  | 140,0 | 31,2  | 54,4 | 40,0  | 4 x M8  | 1,5 |
| 25  | 26,0  | 29,0  | 152,0 | 34,0  | 59,0 | 48,0  | 4 x M8  | 1,5 |
| 32  | 32,0  | 35,0  | 165,0 | 44,0  | 60,5 | 53,0  | 4 x M10 | 1,5 |
| 40  | 38,0  | 41,0  | 190,0 | 55,0  | 67,5 | 63,0  | 4 x M12 | 1,5 |
| 50  | 50,0  | 53,0  | 203,0 | 68,9  | 67,0 | 72,0  | 4 x M14 | 1,5 |
| 65  | 66,0  | 70,0  | 254,0 | 82,0  | 86,0 | 92,0  | 4 x M14 | 2,0 |
| 80  | 81,0  | 85,0  | 280,0 | 96,0  | 92,0 | 102,0 | 4 x M16 | 2,0 |
| 100 | 100,0 | 104,0 | 308,0 | 122,0 | 93,0 | 132,0 | 6 x M20 | 2,0 |

Maße in mm

n = Anzahl der Schrauben

## Stutzen SMS 3008 (Anschluss Code 37)



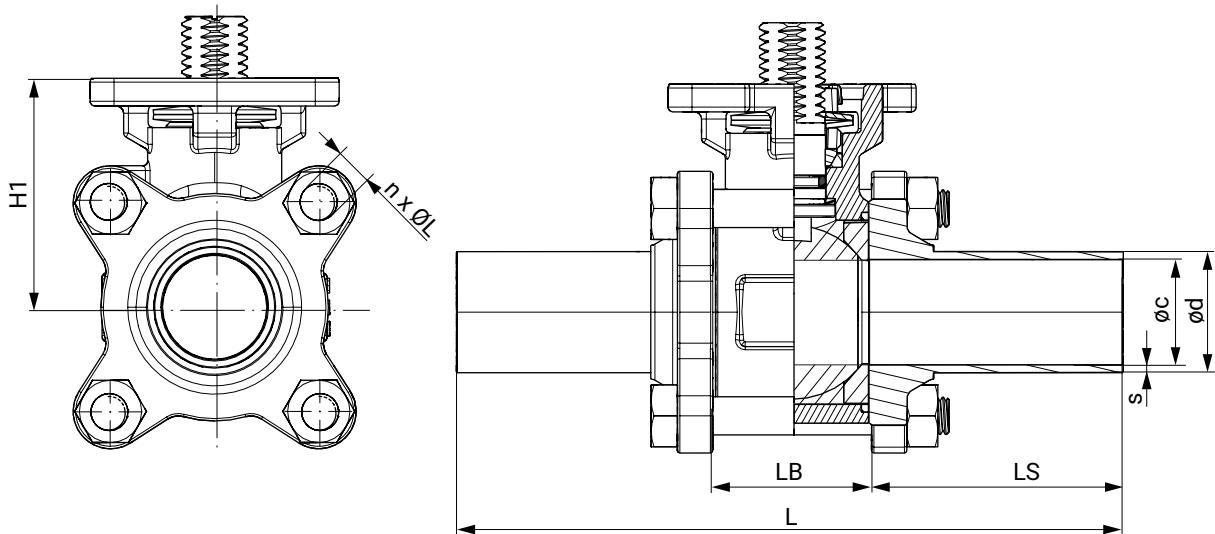
| DN  | $\varnothing c$ | $\varnothing d$ | $s$ | $t$  | $L$   | $LB$  | $LS$ | $H1$  | $n \times \varnothing L$ |
|-----|-----------------|-----------------|-----|------|-------|-------|------|-------|--------------------------|
| 20  | 16,0            | 18,0            | 1,0 | 6,1  | 142,2 | 28,0  | 58,6 | 38,0  | 4 x M6                   |
| 25  | 22,6            | 25,0            | 1,2 | 7,4  | 162,3 | 32,1  | 65,1 | 48,0  | 4 x M8                   |
| 40  | 35,6            | 38,0            | 1,2 | 8,3  | 182,2 | 46,0  | 68,1 | 60,0  | 4 x M12                  |
| 50  | 48,6            | 51,0            | 1,2 | 10,2 | 193,0 | 59,6  | 66,7 | 69,0  | 4 x M14                  |
| 65  | 60,3            | 63,5            | 1,6 | 12,5 | 254,1 | 77,1  | 88,5 | 89,0  | 4 x M14                  |
| 80  | 72,9            | 76,1            | 1,6 | 14,0 | 276,9 | 91,7  | 92,6 | 98,0  | 4 x M16                  |
| 100 | 97,6            | 101,6           | 2,0 | 14,5 | 304,9 | 118,3 | 93,3 | 130,0 | 6 x M16                  |

Maße in mm

n = Anzahl der Schrauben

## Abmessungen

### Stutzen ASME BPE (Anschluss Code 59)

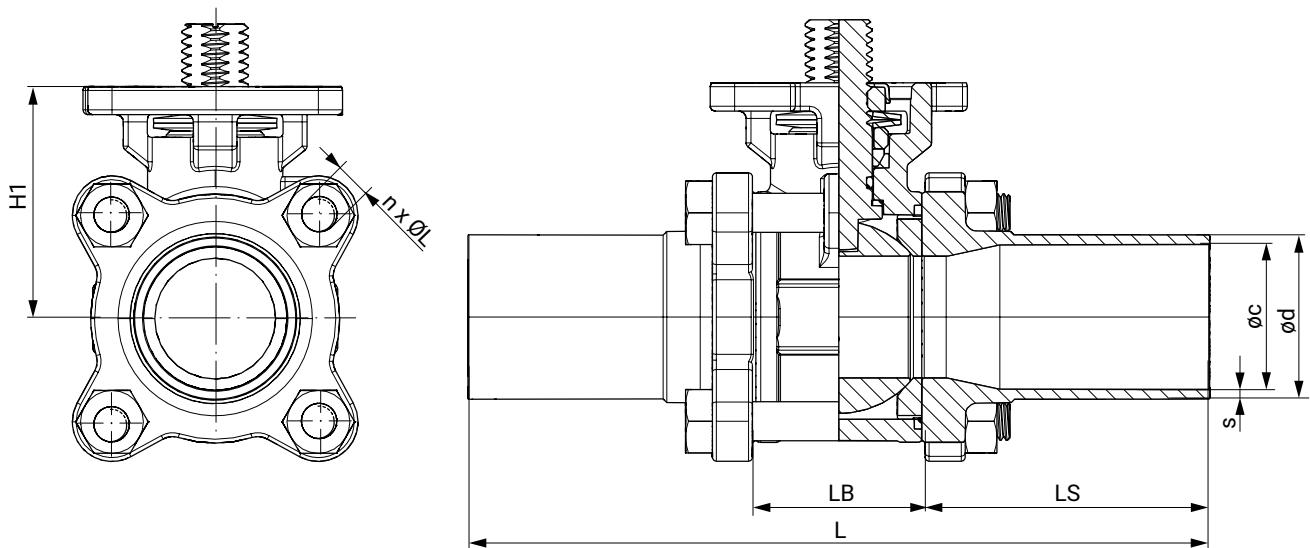


| DN  | $\varnothing c$ | $\varnothing d$ | s    | L      | LB     | LS    | H1     | $n \times \varnothing L$ |
|-----|-----------------|-----------------|------|--------|--------|-------|--------|--------------------------|
| 15  | 9,40            | 12,70           | 1,65 | 124,40 | 25,00  | 49,70 | 38,00  | 4 x M6                   |
| 20  | 15,70           | 19,05           | 1,65 | 142,20 | 28,00  | 58,60 | 38,00  | 4 x M6                   |
| 25  | 22,10           | 25,40           | 1,65 | 162,30 | 32,10  | 65,10 | 48,00  | 4 x M8                   |
| 40  | 34,80           | 38,10           | 1,65 | 182,20 | 46,00  | 68,10 | 60,00  | 4 x M12                  |
| 50  | 47,50           | 50,80           | 1,65 | 193,00 | 59,60  | 66,70 | 69,00  | 4 x M14                  |
| 65  | 60,20           | 63,50           | 1,65 | 254,10 | 77,10  | 88,50 | 89,00  | 4 x M14                  |
| 80  | 72,90           | 76,20           | 1,65 | 276,90 | 91,70  | 92,60 | 98,00  | 4 x M16                  |
| 100 | 97,40           | 101,60          | 2,10 | 304,90 | 118,30 | 93,30 | 130,00 | 6 x M16                  |

Maße in mm

n = Anzahl der Schrauben

## Stutzen ISO 1127 / EN 10357 (Anschluss Code 60)



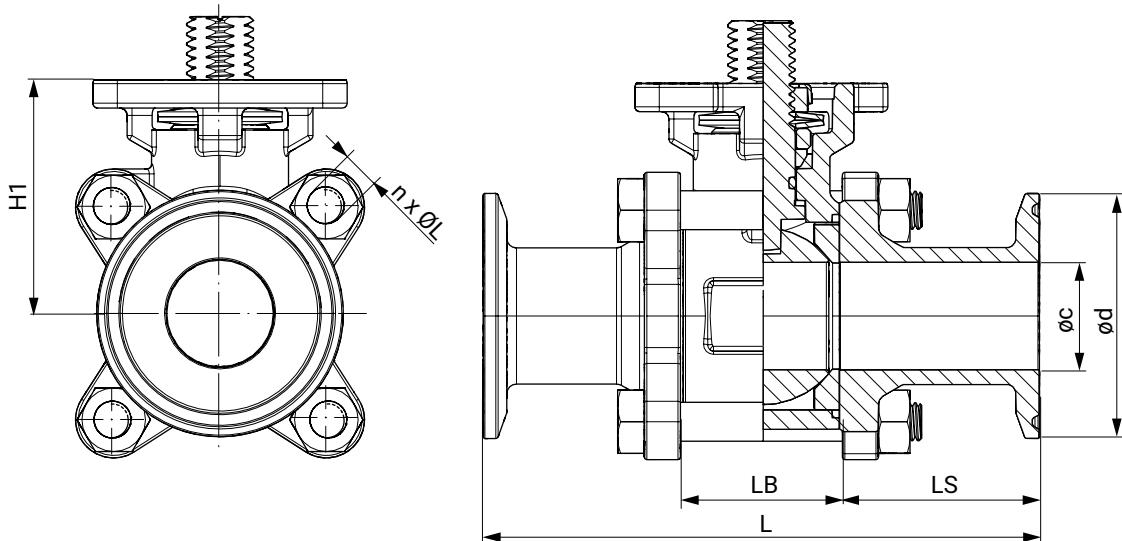
| DN  | ØC    | Ød    | S   | L     | LB    | LS   | H1    | n x ØL  |
|-----|-------|-------|-----|-------|-------|------|-------|---------|
| 8   | 10,3  | 13,5  | 1,6 | 120,1 | 24,3  | 47,9 | 37,0  | 4 x M6  |
| 10  | 14,0  | 17,2  | 1,6 | 120,1 | 24,3  | 47,9 | 37,0  | 4 x M6  |
| 15  | 18,1  | 21,3  | 1,6 | 140,1 | 24,3  | 57,9 | 37,0  | 4 x M6  |
| 20  | 23,7  | 26,9  | 1,6 | 140,0 | 31,2  | 54,4 | 40,0  | 4 x M8  |
| 25  | 29,7  | 33,7  | 2,0 | 152,0 | 34,0  | 59,0 | 48,0  | 4 x M8  |
| 32  | 38,4  | 42,4  | 2,0 | 165,0 | 44,0  | 60,5 | 53,0  | 4 x M10 |
| 40  | 44,3  | 48,3  | 2,0 | 190,0 | 55,0  | 67,5 | 63,0  | 4 x M12 |
| 50  | 56,3  | 60,3  | 2,0 | 203,0 | 68,9  | 67,0 | 72,0  | 4 x M14 |
| 65  | 72,1  | 76,1  | 2,0 | 254,0 | 82,0  | 86,0 | 92,0  | 4 x M14 |
| 80  | 84,3  | 88,9  | 2,3 | 280,0 | 96,0  | 92,0 | 102,0 | 4 x M16 |
| 100 | 109,7 | 114,3 | 2,3 | 308,0 | 122,0 | 93,0 | 132,0 | 6 x M20 |

Maße in mm

n = Anzahl der Schrauben

## Abmessungen

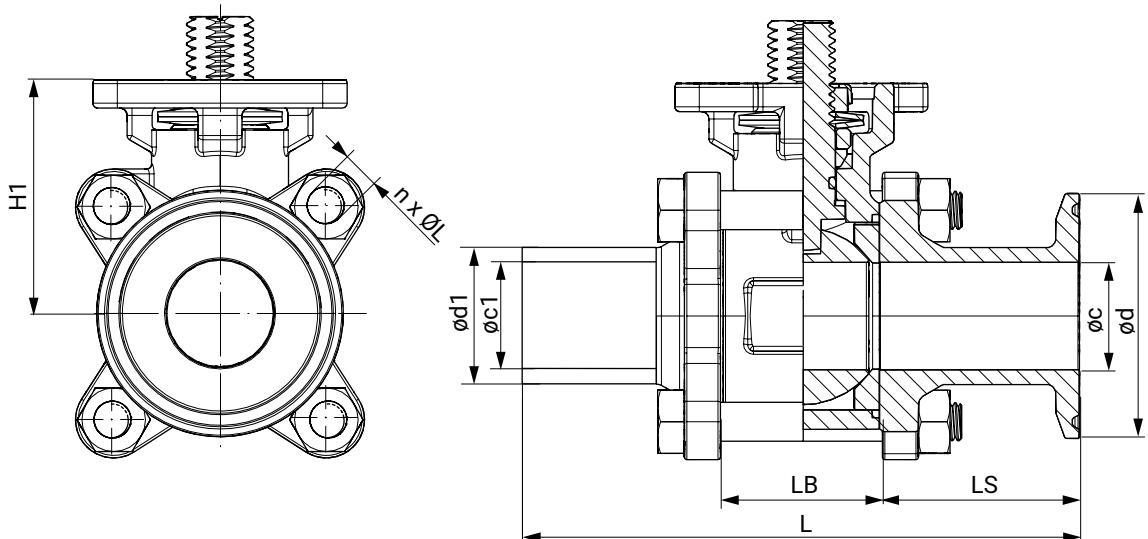
### Clamp ASME BPE (Anschluss Code 80)



| DN         | <b>ØC</b> | <b>Ød</b> | <b>s</b> | <b>L</b> | <b>LB</b> | <b>LS</b> | <b>H1</b> | <b>n x ØL</b> |
|------------|-----------|-----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| <b>15</b>  | 9,4       | 25,0      | 1,65     | 88,8     | 25,0      | 31,9      | 38,0      | 4 x M6        |
| <b>20</b>  | 15,8      | 25,0      | 1,65     | 101,6    | 25,0      | 38,3      | 38,0      | 4 x M6        |
| <b>25</b>  | 22,1      | 50,4      | 1,65     | 114,3    | 32,1      | 41,1      | 48,0      | 4 x M8        |
| <b>40</b>  | 34,8      | 50,4      | 1,65     | 139,8    | 46,0      | 46,9      | 60,0      | 4 x M12       |
| <b>50</b>  | 47,5      | 63,9      | 1,65     | 158,8    | 59,6      | 49,6      | 69,0      | 4 x M14       |
| <b>65</b>  | 60,2      | 77,4      | 1,65     | 171,5    | 77,1      | 47,2      | 89,0      | 4 x M14       |
| <b>80</b>  | 72,9      | 90,9      | 1,65     | 196,3    | 91,7      | 52,3      | 98,0      | 4 x M16       |
| <b>100</b> | 97,4      | 118,9     | 2,1      | 241,3    | 118,3     | 61,5      | 130,0     | 6 x M16       |

Maße in mm

n = Anzahl der Schrauben

**Mixed Ends ASME BPE (Anschluss Code 93)**

| <b>DN</b>  | <b>Øc</b> | <b>Ød</b> | <b>Øc1</b> | <b>Ød1</b> | <b>s</b> | <b>t</b> | <b>L</b> | <b>LB</b> | <b>LS</b> | <b>H1</b> | <b>n x ØL</b> |
|------------|-----------|-----------|------------|------------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| <b>15</b>  | 9,4       | 25,0      | 9,4        | 12,7       | 1,65     | 6,1      | 106,6    | 25,0      | 49,7      | 38,0      | 4 x M6        |
| <b>20</b>  | 15,8      | 25,0      | 15,8       | 19,0       | 1,65     | 6,1      | 121,9    | 28,0      | 58,6      | 38,0      | 4 x M6        |
| <b>25</b>  | 22,1      | 50,4      | 22,1       | 25,4       | 1,65     | 7,4      | 138,3    | 32,1      | 65,1      | 48,0      | 4 x M8        |
| <b>40</b>  | 34,8      | 50,4      | 34,8       | 38,1       | 1,65     | 8,3      | 161,0    | 46,0      | 68,1      | 60,0      | 4 x M12       |
| <b>50</b>  | 47,5      | 63,9      | 47,5       | 50,8       | 1,65     | 10,2     | 175,9    | 59,6      | 66,7      | 69,0      | 4 x M14       |
| <b>65</b>  | 60,2      | 77,4      | 60,2       | 63,5       | 1,65     | 12,5     | 212,8    | 77,1      | 88,5      | 89,0      | 4 x M14       |
| <b>80</b>  | 72,9      | 90,9      | 72,9       | 76,2       | 1,65     | 14,0     | 236,6    | 91,7      | 92,6      | 98,0      | 4 x M16       |
| <b>100</b> | 97,4      | 118,9     | 97,4       | 101,6      | 2,10     | 14,5     | 273,1    | 118,3     | 93,3      | 130,0     | 6 x M16       |

Maße in mm

n = Anzahl der Schrauben

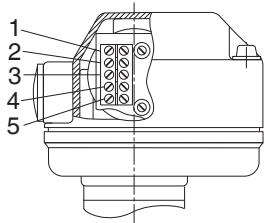
## Elektrischer Anschluss

### Anschluss- und Verdrahtungsplan - Antriebsausführung 1015, 3035, 3055

#### AUF / ZU-Antrieb (Code A0)

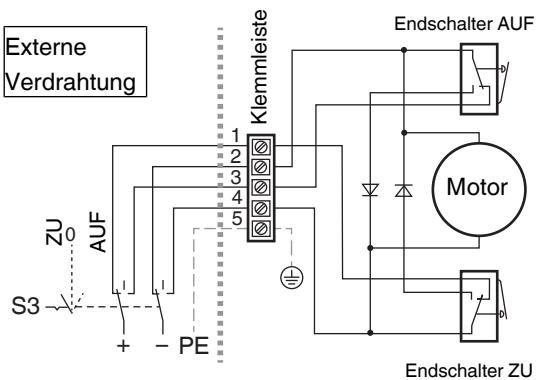
12 V DC (Code B1) / 24 V DC (Code C1)

#### Belegung der Klemmleisten

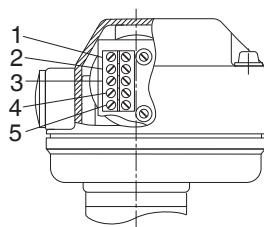


| Pos. | Beschreibung          |
|------|-----------------------|
| 1    | Uv+, Laufrichtung ZU  |
| 2    | Uv-, Laufrichtung ZU  |
| 3    | Uv+, Laufrichtung AUF |
| 4    | Uv-, Laufrichtung AUF |
| 5    | PE, Schutzleiter      |

#### Anschlussplan

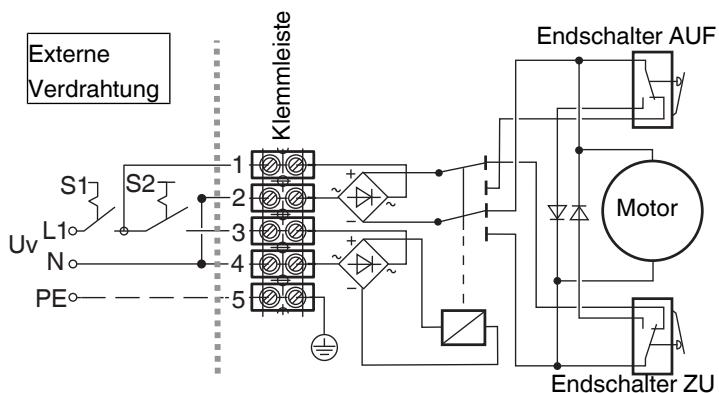


| S3  | Antrieb          |
|-----|------------------|
| ZU  | Laufrichtung ZU  |
| 0   | AUS              |
| AUF | Laufrichtung AUF |

**12 V AC (Code B4) / 24 V AC (Code C4)****Belegung der Klemmleisten**

| Pos. | Beschreibung             |
|------|--------------------------|
| 1    | L1, Versorgungsspannung  |
| 2    | N, Versorgungsspannung   |
| 3    | L1, Umschaltung (AUF/ZU) |
| 4    | N, Umschaltung (AUF/ZU)  |
| 5    | PE, Schutzleiter         |

Vorzugsrichtung -AUF- bei Anliegen aller Signale

**Anschlussplan**

| S1 | Antrieb |
|----|---------|
| 0  | AUS     |
| 1  | EIN     |

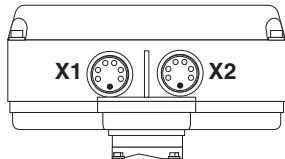
| S2 | Laufrichtung |
|----|--------------|
| 0  | ZU           |
| 1  | AUF          |

### AUF/ZU-Antrieb mit 2 potentialfreien Endschaltern (Code AE)

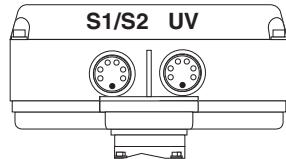
12 V DC (Code B1) / 24 V DC (Code C1)

#### Lage der Steckverbinder

Antriebsausführung  
3035, 3055



Antriebsausführung  
1006, 1015

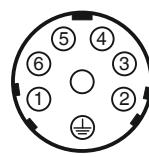


#### Elektrischer Anschluss



Steckerbelegung X1, UV

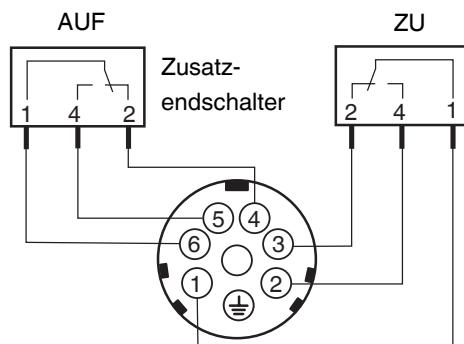
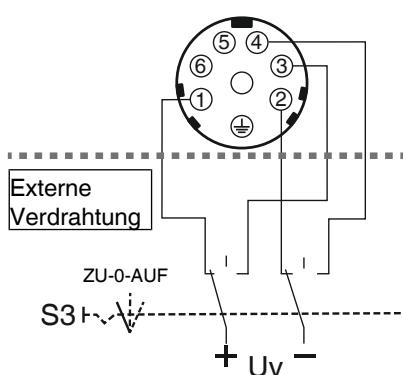
| Pin | Beschreibung          |
|-----|-----------------------|
| 1   | Uv+, Laufrichtung ZU  |
| 2   | Uv-, Laufrichtung ZU  |
| 3   | Uv+, Laufrichtung AUF |
| 4   | Uv-, Laufrichtung AUF |
| 5   | n.c.                  |
| 6   | n.c.                  |
|     | PE, Schutzleiter      |



Steckerbelegung X2, S1/S2

| Pin | Beschreibung              |
|-----|---------------------------|
| 1   | Wechsler Endschalter ZU   |
| 2   | Schließer Endschalter ZU  |
| 3   | Öffner Endschalter ZU     |
| 4   | Öffner Endschalter AUF    |
| 5   | Schließer Endschalter AUF |
| 6   | Wechsler Endschalter AUF  |
|     | PE, Schutzleiter          |

#### Anschlussplan



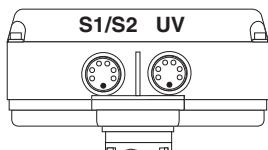
#### Anschlussbelegung X1, UV

| S3  | Antrieb          |
|-----|------------------|
| ZU  | Laufrichtung ZU  |
| 0   | AUS              |
| AUF | Laufrichtung AUF |

**12 V AC (Code B4) / 24 V AC (Code C4)**

### Lage der Steckverbinder

Antriebsausführung 1006

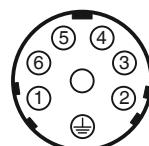


### Elektrischer Anschluss



Steckerbelegung UV

| Pin | Beschreibung             |
|-----|--------------------------|
| 1   | L1, Versorgungsspannung  |
| 2   | N, Versorgungsspannung   |
| 3   | L1, Umschaltung (AUF/ZU) |
| 4   | N, Umschaltung (AUF/ZU)  |
| 5   | n.c.                     |
| 6   | n.c.                     |
|     | PE, Schutzleiter         |

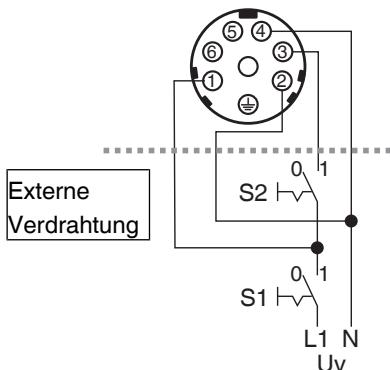


Steckerbelegung S1/S2

| Pin | Beschreibung              |
|-----|---------------------------|
| 1   | Wechsler Endschalter ZU   |
| 2   | Schließer Endschalter ZU  |
| 3   | Öffner Endschalter ZU     |
| 4   | Öffner Endschalter AUF    |
| 5   | Schließer Endschalter AUF |
| 6   | Wechsler Endschalter AUF  |
|     | PE, Schutzleiter          |

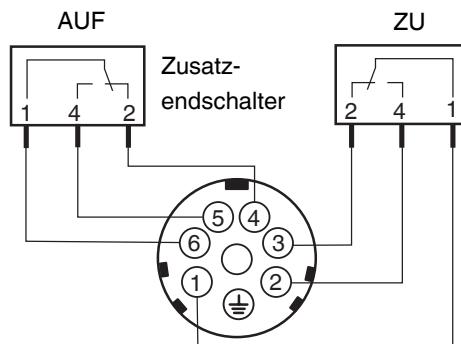
Vorzugsrichtung -AUF- bei Anliegen aller Signale

### Anschlussplan



Anschlussplan X1, UV

| S1 | Antrieb |
|----|---------|
| 0  | AUS     |
| 1  | EIN     |



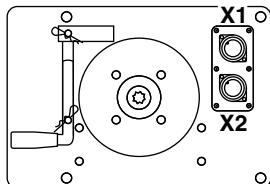
| S2 | Laufrichtung |
|----|--------------|
| 0  | ZU           |
| 1  | AUF          |

## Anschluss- / Verdrahtungsplan - Antriebsausführung 4100, 4200

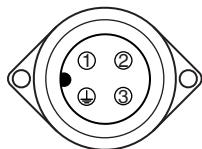
### AUF/ZU-Antrieb mit Relais (Code 00), 24 V DC (Code C1)

#### Lage der Steckverbinder

Antriebsausführung 4100, 4200



#### Elektrischer Anschluss



Steckerbelegung X1

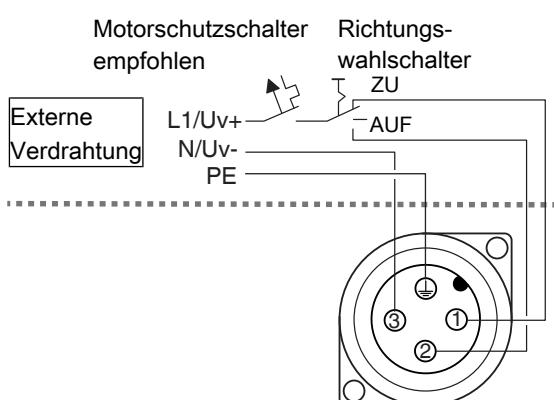
| Pin         | Beschreibung               |
|-------------|----------------------------|
| 1           | L1 / Uv+, Laufrichtung ZU  |
| 2           | L1 / Uv+, Laufrichtung AUF |
| 3           | N / Uv-, Nullleiter        |
| $\text{PE}$ | PE, Schutzleiter           |

N / L- Signale sind geräteintern getrennt.

Die Potentialzuweisung muss anwenderseitig durchgeführt werden.

Bei gleichzeitiger Betätigung von AUF- und ZU-Schalter fährt der Antrieb in Richtung ZU.

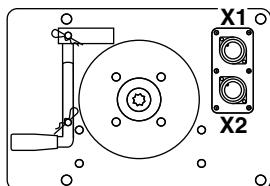
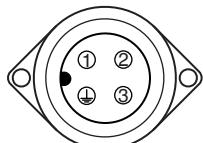
#### Anschlussplan



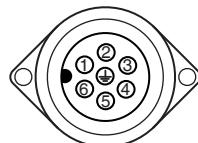
Anschlussbelegung X1

**AUF/ZU-Antrieb mit 2 zusätzlichen potentialfreien Endschaltern, mit Relais (Code 0E), 24 V DC (Code C1)****Lage der Steckverbinder**

Antriebsausführung 4100, 4200

**Elektrischer Anschluss**

Steckerbelegung X1



Steckerbelegung X2

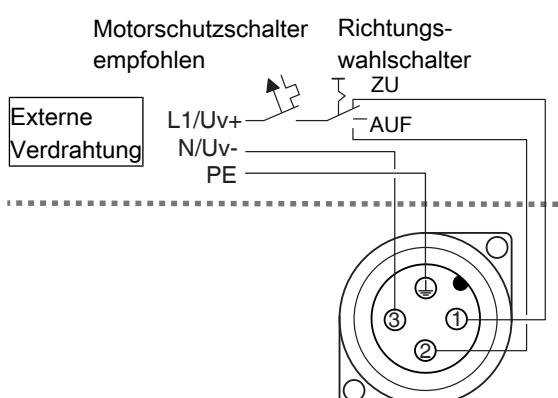
| Pin | Beschreibung               |
|-----|----------------------------|
| 1   | L1 / Uv+, Laufrichtung ZU  |
| 2   | L1 / Uv+, Laufrichtung AUF |
| 3   | N / Uv-, Nullleiter        |
| ()  | PE, Schutzleiter           |
|     |                            |
|     |                            |
|     |                            |
|     |                            |

| Pin | Beschreibung              |
|-----|---------------------------|
| 1   | Wechsler Endschalter ZU   |
| 2   | Schließer Endschalter ZU  |
| 3   | Öffner Endschalter ZU     |
| 4   | Öffner Endschalter AUF    |
| 5   | Schließer Endschalter AUF |
| 6   | Wechsler Endschalter AUF  |
| ()  | PE, Schutzleiter          |

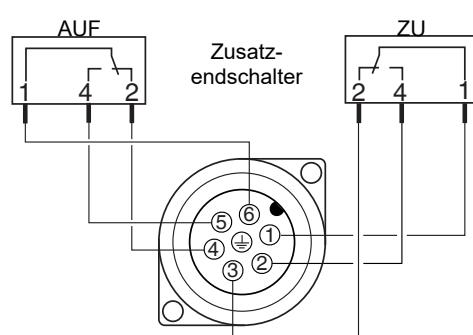
N / L- Signale sind geräteintern getrennt.

Die Potentialzuweisung muss anwenderseitig durchgeführt werden.

Bei gleichzeitiger Betätigung von AUF- und ZU-Schalter fährt der Antrieb in Richtung ZU.

**Anschlussplan**

Anschlussbelegung X1

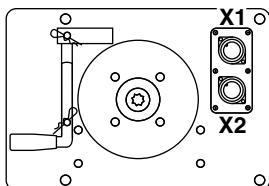


Anschlussbelegung X2

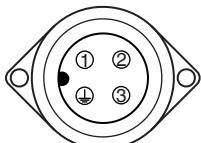
## AUF/ZU-Antrieb mit Potentiometerausgang, mit Relais (Code 0P), 24 V DC (Code C1)

### Lage der Steckverbinder

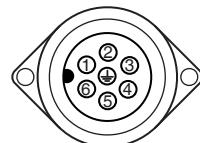
Antriebsausführung 4100, 4200



### Elektrischer Anschluss



Steckerbelegung X1



Steckerbelegung X2

| Pin | Beschreibung               |
|-----|----------------------------|
| 1   | L1 / Uv+, Laufrichtung ZU  |
| 2   | L1 / Uv+, Laufrichtung AUF |
| 3   | N / Uv-, Nullleiter        |
| ()  | PE, Schutzleiter           |
|     |                            |
|     |                            |
|     |                            |
|     |                            |

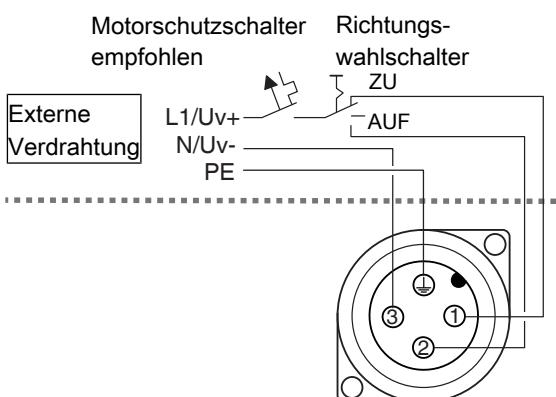
| Pin | Beschreibung              |
|-----|---------------------------|
| 1   | Wechsler Endschalter ZU   |
| 2   | Schließer Endschalter ZU  |
| 3   | Öffner Endschalter ZU     |
| 4   | Öffner Endschalter AUF    |
| 5   | Schließer Endschalter AUF |
| 6   | Wechsler Endschalter AUF  |
| ()  | PE, Schutzleiter          |

N / L- Signale sind geräteintern getrennt.

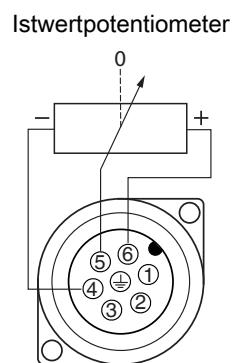
Die Potentialzuweisung muss anwenderseitig durchgeführt werden.

Bei gleichzeitiger Betätigung von AUF- und ZU-Schalter fährt der Antrieb in Richtung ZU.

### Anschlussplan



Anschlussbelegung X1



Anschlussbelegung X2

## GEMÜ CONEXO

Das Zusammenspiel von Ventilkomponenten, die mit RFID-Chips versehen sind, und eine dazugehörige IT-Infrastruktur, erhöht aktiv die Prozesssicherheit.



Jedes Ventil und jede relevante Ventilkomponente, wie Körper, Antrieb, Membrane und sogar Automatisierungskomponenten, sind durch Serialisierung eindeutig rückverfolgbar und anhand des RFID-Readers, dem CONEXO Pen, auslesbar. Die auf mobilen Endgeräten installierbare CONEXO App erleichtert und verbessert den Prozess der „Installationqualification“, macht den Wartungsprozess transparenter und besser dokumentierbar. Der Wartungsmonteur wird aktiv durch den Wartungsplan geführt und hat alle dem Ventil zugeordneten Informationen wie Werkszeugnisse, Prüfdokumentationen und Wartungshistorien direkt verfügbar. Mit dem CONEXO Portal als zentrales Element lassen sich sämtliche Daten sammeln, verwalten und weiterverarbeiten.

**Weitere Informationen zu GEMÜ CONEXO finden Sie auf:**

[www.gemu-group.com/conexo](http://www.gemu-group.com/conexo)

### Bestellung

GEMÜ Conexo muss separat mit der Bestelloption „CONEXO“ bestellt werden.

## Zeugnisse

| Zeugnis               | Norm                  | Artikelnummer |
|-----------------------|-----------------------|---------------|
| 2.2 Ferritmessung     |                       | 88081058      |
| 2.2 Rauhtiefenmessung | EN10204 - EN ISO 4288 | 88079146      |
| 3.1 Rauhtiefenmessung |                       | 88094384      |
| 3.1 Werkstoff         | EN 10204              | 88333336      |



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach  
Tel. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de  
[www.gemu-group.com](http://www.gemu-group.com)